

LOS PRINCIPALES

PERIODICO INFORMATIVO

Tiene editor responsable

FRAY BENTOS, SABADO 2 DE FEBRERO DE 1935

Año I — N.º 1

Administrador: Luis M. Llavata

Juan S. Panzl

PARAGUAY, 1593
MONTEVIDEO
Casilla Correo N.º 1023
Dir. Telegráficas: PANZU

CONSIGNACIONES DE CEREALES Y FRUTOS DEL PAIS
Visita mensual a Fray Bentos entre los días 5 y 10 de cada mes. Se encarga de comisiones en general y de la compra o venta de cualquier artículo en plaza.
Por consultas o informes dirigirse a su Dirección en Montevideo o al señor Ricardo Bordoli, en Fray Bentos.

Angelino Dati

Almacén, Ferretería y Bazar

Comestible de primera calidad

Aceite SUPER CASTOR

NUEVO LUBRIFICANTE

ELABORADO A BASE DE ACITE CASTOR TRANSFORMADO

25 de Mayo y Haedo

FRAY BENTOS

Teléfono 18

CASA GARCIA

ALMACEN
BAZAR
FERRETERIA

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

CASA CENTRAL:

AVENIDA BRASIL ESQ. ESPAÑA

SUCURSALES:

18 DE JULIO ESQ. HAMMET (Antigua casa J. A. Onetto)
LAVALLEJA ESQ. FLORENCIO SANCHEZ

Nuestros precios son siempre los mas convenientes

SAN JULIAN Y FIGUEREDO

102.a - FERIA GANADERA - 102.a

EN EL LOCAL

Ubicado en «La Esperanza» de la Sucesión Alfredo Young, próximo al Paso del Correntino del Rio Negro

EL VIERNES 8 DE FEBRERO DE 1935

Solicitamos consignaciones, siendo de gran conveniencia el envío de haciendas limpias de garrapa, bañadas con anticipación

Por informes a nuestro Escritorio en Young

Barraca "RIO NEGRO"

CELESTINO COSTA & Cia

Barraca de Maderas y Ferretería

DISTRIBUIDORES DE AUTOMOVILES

IMPLEMENTOS AGRICOLAS

Representante de la West India Oil Company

LAVALLEJA Y TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS.

El que anuncia gana dinero

Será prorrogado el plazo para denunciar servicios anteriores

De acuerdo con reciente decreto se había señalado hasta 31 de Enero el plazo para que fueran denunciados por los interesados los servicios anteriores a los efectos de la jubilación.

Pero como esa medida no fue conocida por gran número de personas que se perjudicarían si pasado ese término no se presentaban a la Caja de Servicios Públicos formulando la denuncia, el Poder Ejecutivo se ha dirigido al Parlamento con un mensaje y proyecto de ley por el que se prorroga hasta el 30 de Abril próximo el plazo referido. Seguramente que la Asamblea General ha de sancionar el mencionado proyecto, por el que se contempla la situación de numerosos afiliados a la Caja del Comercio de la industria y Servicios Públicos.

Falsificación de sellados

Fue descubierta en la Dirección de Impuestos Directos

ADULTERACION HABILISMA

Una información de la capital dice que fue descubierta en la Dirección de Impuestos Directos, una falsificación, notablemente realizada, de sellados de alto valor. Fue detenido a raíz del descubrimiento de este delito, el jefe de la Oficina de Expendidos, Carlos Reutería Aguirre. Se hace ascender lo defraudado a la suma de treinta y seis mil pesos.

Saladero «Casas Blancas»

Los diarios sanduceros anuncian que en los primeros días de marzo próximo el saladero «Casas Blancas» reanudar sus actividades para fabricar 500.000 kilos de tasajo que corresponden en la cuota total de dos millones de kilos que el Uruguay puede exportar este año al Brasil de acuerdo al convenio comercial que rige para ambos países.

Se dice además, que es posible que la fabricación de tasajo pueda elevarse hasta 80.000 kilos siempre que el Brasil acepte para este año el saldo que no fue exportado el año anterior.

Sin perjuicio de todo esto, puede ocurrir que las actividades del saladero se prolonguen por algún tiempo más debido a la posibilidad que en Cuba y Marruecos importen este año tasajo uruguayo.

La noticia ha causado general impresión de alegría en el vecino departamento.

Extraño suceso ocurrido a unos recién casados

Informan de Rosarío (R. A.) de un extraño y raro suceso ocurrido a una pareja de recién casados. En efecto, Antonio Ramos, uruguayo de 31 años, contrajo enlace con la señorita Rosas Dicapua, Argentina de 18 años, realizándose en el domicilio de esta una reunión. Poco después ambos contrayentes se retiraron a su aposento sintiéndose Ramos indispuerto. De pronto se llevó las manos al corazón y falleció instantáneamente.

La fuerte impresión de que fue objeto la desposada culminó en una crisis nerviosa que hace creer en la locura.

En Londres, los remates de lanas

Se abrieron con subas considerables especialmente para cruza finas

Los remates de lanas en Londres, abrieron en suba, aumentando hasta siete y medio por ciento, las cruza finas.

Esta suba producida en Londres es superior a la de Montevideo en lo que se refiere a cruza finas, donde se vendió un lote de cru-

renta mil kilos a \$7.90.

En cuanto a las merinas de alta calidad, la firma Campomar y Soulas, compró una partida que pasa de 80.000 kilos a precio que osciló de 8.60 a 9.09. Se trata de lanas supras de muy buena mecha y de immejorable presentación y fueron adquiridas con el propósito de estimular la buena producción.

Fechas en que en Montevideo se realizarán los exámenes libres en el periodo de Febrero 1935

Previos

Los exámenes previos del plan 1925 y los del plan 1915 se realizarán dentro del periodo comprendido entre los días 9 y 14 de Febrero.

Ordinarios

Primer año

Febrero 16 Matemáticas, 19 Lengua, 22 H. Universal, 26 Geografía, Marzo 1 Historia Natural, 7 Francés, 9 Dibujo, 12 Solfeo.

Segundo año

Febrero 16 Canto, 19 Matemáticas, 21 Francés, 25 Lengua, 27 H. Universal, Marzo 1 Dibujo, 6 H. Natural, 8 Física, 11 Cosmografía.

Tercer año

Febrero 15 Matemáticas, 18 Literatura, 20 H. Americana, 25 Moral, 25 H. Natural, 28 Física, Marzo 2 Trabajos manuales, 6 Canto, 9 Química.

Cuarto año

Febrero 15 Economía doméstica, 19 Literatura, 20 H. Natural y Constitución, 25 Psicología, 25 E. Agronómica, 28 Trabajos manuales, Marzo 2 Química, 7 Canto, 9 Psicología, 11 Economía Política, 13 Pedagogía.

Quinto año

Febrero 16 Economía, 19 Lectura 22 Pedagogía, E. Agronómica, 27 Caligrafía, Marzo 1 Dibujo, 6 Canto.

Sexto año

Febrero 18 Psicología Ped. Exp., 22 Filosofía, 26 Trabajos manuales, 28 Pedagogía.

Segundo Grado

Febrero 9 — H. Universal 1.º y 2.º, 12 Matemáticas, 18 H. Americana, 20 Industrias, 22 Sociología y E. Política, 26 Geografía y Cosmografía, 28 Filosofía, Marzo 1.º Física y Química, 2 C. Naturales 1.º y 2.º c., 7 Francés, 8 D. Constitucional, 9 Matemáticas 2 c. 12 Literatura, 13 Caligrafía y Dibujo, 14 Pedagogía.

Se deja en suspenso por un año

El impuesto de pesas y medidas que afecta los ruralistas

El Poder Ejecutivo, ha dictado el siguiente decreto.

1.º Eximir por el año en curso a los agricultores, ganaderos y productores de leche del pago del impuesto de verificación y vitta determinado por la ley N.º 6354 de 12 de Setiembre, debiendo hacerse efectiva dicha presentación legal a partir del próximo ejercicio económico.

Sombras negras

... del Comercio están siendo aquellos que se vienen acostumbrando a comprar y no pagar sus cuentas.

Desde un tiempo atrás, este sistema implantado por muchos, viene recrudesciendo y fijando sus reales en todo el comercio que ya no aguenta más.

Hacen gala de un desparpajo y cinismo tal, estos «acostumbrados» que se hacen dignos de estar en un Circo.

Tendrá nuestro comercio, al verder fiado que hacer firmar conforme y solicitar garantías por igual a todos sus clientes a efecto de cortar este mal que lo mina.

CASA amplia y cómoda ven a Ver y tratar: 25 de Mayo 109.

PROFESIONALES

CELESTINO SUAREZ ACHEVEDO
AGRI-MENSOR

Fray Bentos

Roberto A. Zefferino
CIRUJANO DENTISTA

Horas de consultas:
De mañana de 9 a 12
De tarde de 2 a 6.
Tiene teléfono

Calle 33 entre España e Italia

Ricardo Bordoli

AGENTE MARITIMO

Importación - Exportación

Florida y 33 Fray Bentos

F. Martinez Bracco

Asuntos Judiciales y Administrativos

Con asesores Letrados en Montevideo y Paysandu

Blanca Rosa Nocerino

PROFESORA

DE PIANO Y SOLFEO

Treinta y Treinta N.º 33

Fray Bentos

Gabriel P. Delsignore

HEMATADOR

Y TASADOR PUBLICO

Escritorio:

Avenida 18 de Julio número 126

María Elena Repetto

DENTISTA

Exclusivamente señoras y niño

Consultas:

de 8 a 11 a. m. y de 3 a 6 p. ms

Calle Italia N.º 76, entre Treinta y Tres y 25 de Mayo

Antonio Arizti

Estudios Judiciales y Administrativos

Calle Brasil y Rincón

Guillermo L. Ruggia

CIRUJANO DENTISTA

Horario: Todos los días de 8 y 45 a 12 horas

Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 19

Martes y Viernes de 21 a 23 horas

Calle 25 de Mayo



Empresa Nacional de Navegación PINON & CIA.

Agentes y armadores marítimos

LINEA DE VAPORES ENTRE

MONTEVIDEO-BUENOS AIRES - COSTA ESTE Y LITORAL ARGENTINO Y URUGUAY

SERVIDA POR LOS VAPORES, BUQUES Y LANCHAS: SAN ANTONIO, INDEPENDENCIA, OTORO, G. LEO, NUEVO, DON RAFAEL, DON ANDRES, COMERCIO, MONTEVIDEO, ELETRA EMMA, JUANA MARIA, PROTEIDO, VENCEDOR, BELLA REGINA, COMERCIO LIBRE, SANTA MARIA MAGDALENA, ITUZAINGO Y LAS PIEDRAS.

SERVICIO SEMANAL DE CARGAS

ENTRE

MONTEVIDEO Y FRAY BENTOS

Tarifas muy convenientes

CASA MATRIZ EN MONTEVIDEO: PIEDRAS 416

Agente en Fray Bentos:

MANUEL F. ZEBALLOS

Av. 18 de Julio esq. Brasil Teléfono 183

NOTA: Los comerciantes que deseen cargar por esta Empresa deben ordenar que sus cargas sean entregadas en Montevideo a los señores Pinon & Cia.

LOS PRINCIPIOS

Una cuestión de circunstancia ha determinado la aparición de este periódico cuya finalidad es dar a sus lectores una información noticiosa dentro de las limitaciones y reservas que imponen las medidas extraordinarias que rigen en la actualidad sobre imprenta.

No encontrarán, pues, los lectores de LOS PRINCIPIOS ni noticias sobre los acontecimientos del momento ni comentarios de índole política, deliberadamente excluidos de su programa de circunstancias, para circunscribir éste al de una información ilustrativa sobre acontecimientos del ambiente local y del departamento que tengan relación con los impersonales intereses de la colectividad.

Presentamos a la prensa departamental y demás colegas el saludo de estilo.

Los médicos de Tacuarembó no prestarán asistencia gratuita a nadie

Según informa un colega, los médicos de Tacuarembó han adoptado una actitud sumamente antipática y hasta inhumana, especialmente en hombres cultos cuya profesión debía impulsarlos hacia el altruismo y la solidaridad social. Dichos médicos no curarán a quien no les pague, dando así un ejemplo amargo y desconsolador de craso egoísmo, de materialismo inclemente y demostrando poseer muy escasas aptitudes morales para la respetable y humanitaria profesión que desempeñan y que entre sus mejores representantes ha sido siempre altruismo, vocación y humanidad.

Los profesionales aludidos han concretado su repudiable actitud — única felizmente hasta ahora en nuestro país y acaso en cualquier otro — en la siguiente declaración: «1.º—Queda totalmente abolida la asistencia médica gratuita. Brevemente se darán a conocer la organización y el procedimiento buscados para que todos y cada uno puedan recibir el tratamiento requerido mediante un pago condicionado a su situación económica.

«2.º—Se acordará un plazo perentorio dentro del cual deberán ser satisfechas las deudas pendientes por concepto de honorarios médicos.

«3.º—Se aplicarán a quienes no cumplan con lo expuesto en el numeral 2.º sanciones especiales, cuya eficacia la organización sindical asegura plenamente.

«4.º—Los firmantes se comprometen al cumplimiento leal y estricto de la presente declaración pública».

Descontando el aspecto moral de esta actitud, cabe la observación de que mientras esos médicos se niegan a curar a quien no pueda pagarles, necesariamente el curanderismo y sus peligros tienen que crecer desmesuradamente en el lugar donde actúa tan destacado cuerpo médico.

PAPEL SELLLADO Y TIMBRES

Se recomienda su adquisición en las agencias oficiales

Con motivo de haberse constatado una falsificación de papel sellado, la Dirección General de Impuestos Directos recomienda a los interesados adquirir directamente sus valores en las agencias oficiales, en las administraciones y agencias de rentas del Interior para evitar sorpresas desagradables.

La utilización de valores falsificados puede dar lugar a la imposición de las multas legales.

Monedas falsas de \$ 0 20

¡OJO!

La Policía de Investigaciones de la Capital ha descubierto un falsificador de monedas de 20 céntimos, quien al declararse autor del delito que se le imputaba, manifestó haber confeccionado una gran cantidad de ellas.

¡Qué lástima! La única moneda simpática que nos iba quedando en uso, ahora habrá que mirarla con prevención y hacerla sonar una a una para comprobar su cuño legal!

DEPORTES

FOOTBALL

Como siempre... Campeones

Una vez más el foot-ball uruguayo ha inscrito en el libro de oro de los conquistadores de la «Triple Corona», una página de gloria sin igual.

Allá en el Estadio de Santa Beatriz, en la ciudad de los virreyes, corazones uruguayos han hecho flamear al tope del mástil del triunfo la gloriosa enseña blanquiceleste.

Muy pocas veces como la presente el equipo oriental dejó Montevideo con tan poca confianza de parte de los aficionados y de la prensa capitalina.

Se hablaba de la decadencia del futbol oriental al par que se decía de la potencia del cuadro argentino al que se daba como seguro vencedor en el torneo de Lima.

Los dos primeros encuentros disputados en el Perú aunque arrojan un saldo favorable a los nuestros dejaron mucho que desear del comportamiento del team «rojo».

Pero llega el momento de luchar por el título máximo con nuestros eternos rivales de allende el río: los argentinos.

Y una vez más los uruguayos haciendo reverdecir los laureles conquistados en dos olimpiadas y un Campeonato Mundial, vencen a los argentinos por un score contundente: 5 a 0, obteniendo por 7.ª vez el título en disputa.

Es que a los nuestros les sobra de lo que carecen nuestros rivales: corazón.

Mientras militan en el equipo oriental campeones veteranos e iniciados como Nasazzi, Lorenzo Fernández, Héctor Castro y Ballester; juventud dinámica encarnada en players como CioCCA, B. Castro, Taboada, M. Perez y E. Fernandez, y se una a los anteriores la técnica depurada de Muniz y Zunino, siempre los uruguayos serán campeones, y se cumplirá de esa manera la sentencia del Gran Mariscal Nasazzi: «los uruguayos perderemos los premios remates, pero en lides consagratorias, primero nosotros».

BASKET BALL

Se suspendió el Campeonato del Interior

Hasta nueva fecha se ha suspendido la iniciación del Campeonato de Basket-Ball del interior que tendrá por sede la ciudad de San José.

Se han inscrito los siguientes departamentos: San José, Tacuarembó, Maldonado, Soriano, Canelones, Flores, Colonia, Minas, Durazno y Florida.

Fracasó un ofrecimiento de venta de tierras

La estancia «Nueva Mehlern»

Algunos diarios de Montevideo, han informado estos días de haber fracasado una importante operación sobre tierras ofrecidas al Banco de Seguros del Estado, a los efectos de efectuar un ensayo de colonización.

Las tierras de referencia se hallan ubicadas en nuestra región y son los campos de la estancia «Nueva Mehlern» sitos en nuestro departamento, con un área de treinta mil hectáreas en total, de las cuales 10.000 están formadas por bosques forestales.

La operación fracasó, a estar a los informes adelantados por los diarios de Montevideo, debido al alto precio pedido por esa importante extensión de tierra y por lo escaso de la superficie cultivable en relación a la extensión total del predio.

Las medidas contra los curanderos

En Mercedes se está procediendo con energía

Prosigue activamente a lo largo de todo el país, la acción iniciada contra los curanderos, plaga ésta de la que no está exento, a lo que parece, ningún departamento.

La policía del interior trabaja activamente en la persecución de esos elementos, privándolos de sus medios de embaucamiento, con gran beneficio por cierto para los respectivos

medios de población.

Llegan noticias ahora de Mercedes de que la policía de esa ciudad, procedió recientemente a cortar las alas a un sabio que tenía sentado sus reales allí.

Es de suponer la fama del «medico», cuando en el propio momento de llegar la policía se retiraban de allí dos señoritas y posteriormente fueron llegando otras y otras, las que fueron detenidas para averiguarles detalles, encontrándose en poder del «majo» una voluminosa correspondencia.

También la policía de Mercedes le prohibió el ejercicio de la medicina al señor Julio Loy, persona muy conocida en Paysandú y Salto, en virtud de no tener título para ello.

Como se ve se trabaja en otras partes en este sentido.

De las series de sorteos de Cubiertas U. S. Royal de la Casa Ruggiero

De acuerdo con los sorteos verificados en el mes de Enero p.p.d., resultaron favorecidos los señores: María Garcén de Castillo, Alberto Zapata, Domingo Mónaco, Enrique Symonds, Francisco Angerosa, Luis Donato, Felipe Troncoso, Whilliam H. Ricketts, Luis Del Real.

La asamblea de la Sociedad de Fomento de la Colonia Inglaterra

El 27 de Enero último, se realizó la Asamblea General de socios de la Sociedad de Fomento de la Colonia Agrícola «Inglaterra», situada en las proximidades de esta ciudad.

Asistieron a este acto casi la totalidad de los asociados, pues solo tres excusaron su inasistencia, haciendo también acto de presencia el Intendente Municipal señor José A. Bertoni, el señor Tránsito Romero y una delegación de la Sociedad de Fomento de la Colonia «Concordia», integrada por sus miembros señores Carvioner, Guige y Tucut.

Abierto el acto, el Secretario señor Casiano Olivera leyó la Memoria Anual correspondiente a la labor realizada por la Comisión saliente, y agradeció en nombre de la misma, la cooperación pecuniaria aportada por el señor Intendente para el arreglo de caminos de la Colonia, y también el concurso desinteresado prestado por los propios colonos en esa obra e igualmente al señor Tránsito Romero y los miembros de la Sociedad de Fomento de la Colonia «Concordia» por su concurrencia a esta Asamblea.

A continuación la Asamblea procedió a la elección de la nueva Comisión de Fomento que registró los destinos de la Colonia «Inglaterra» durante el año actual.

Verificado el escrutinio resultó electa la Directiva de cuya constitución instruye la siguiente nota recibida:

Colonia Inglaterra, Enero 1935.— Señor Director del periódico: Tengo el agrado de llevar a su conocimiento, que de acuerdo con el resultado de la elección verificada el 27 del corriente, la nueva Comisión Directiva periodo III, ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente: José M. Rovetta; Vice Presidente: Domingo A. Carrro; Secretario: Alfredo Rochón; Tesorero: Santiago A. Pilón; Vocales: Alejo Negrin, Evangelio B. Filpp, y Máximo Félix.

Comisión Fiscal: Leandro Suarez, Fernando Córdoba y Abel Feliz.

Me complace en ofrecerle el concurso de la corporación que presido para todo aquello que sea en beneficio de las actividades agrarias del País.

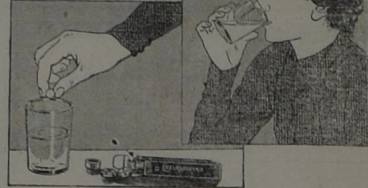
Con tal motivo me es grato reiterarle la expresión de mi mayor consideración.— José M. Rovetta, Presidente; Alfredo Rochón, Srio.

Memoria anual de la Comisión de Fomento anterior

Daremos a conocer en el próximo número el texto de la Memoria Anual presentada por la Comisión de Fomento saliente de la Colonia «Inglaterra», leída en la Asamblea de que damos cuenta.

Sabe Ud. cómo deben tomarse las tabletas de Cafiaspirina?

Para obtener el mejor resultado, Ud. debe tomar las tabletas en cualquiera de las dos formas ilustradas a continuación:



1 Disuelva bien las tabletas en medio vaso de agua (endulzada si Ud. así lo desea), bebiéndolas inmediatamente el contenido.

2 O bien, si Ud. prefiere, puede tragarse las tabletas enteras con unos sorbos de agua.



En ambos casos conviene que usted beba bastante agua inmediatamente después de tomar las tabletas, pues esto facilita mucho su acción.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza contra los dolores y malestares

Sólo 30 cts. la cajita de 8 tabletas

Cada tableta envuelta herméticamente en papel celofán

Tela Crepé

Es la tela que se usa actualmente

8 colores distintos

precio \$ 1.40

CASA

EL MERCEDARIO

VIDA SOCIAL

Viajeros

De Pueblo Young llegó el Actuario del Juzgado de Primera Instancia, Escribano José S. Elisburo.

—Del mismo punto la educaciónista señora Angela M. de Olazú.

—Procedente de su establecimiento de campo encuétrase en esta el señor Walter Rohner.

—De Montevideo regresó el Juez Letrado de Primera Instancia Doctor Julio O. Dieux.

—Para la capital se ausentó el señor Juan C. Bayeto y su señora esposa Elia Ruggia.

—Estuvo en Nuevo Berlín el señor Antonio Arizti.

—De Pueblo Young llegó el Farmacéutico señor Conrado Castiglioni quien en compañía de su señora madre seguirán viaje para Montevideo.

—En compañía de su señora esposa retornó de la capital el Agente Marítimo, señor Manuel F. Ze-

ballos.

—Para la capital se ausentó el joven Guillermo Mendizábal.

—A Montevideo regresó el Médico Oculista, Dr. Francisco Passaquacua.

—A Nuevo Berlín ausentóse el joven Nepomuceno Zibaleta.

—De Pueblo Young llegó la señora Manuela L. de Montenegro.

—Para Piedras Coloradas ausentóse la señora Micaela L. de Elizalde.

—Para Montevideo se ausentaron las señoritas Aida y María A. Elcheverry y su hermano Julio.

—Llegó de Young el joven J. M. Garcén.

—Para Buenos Aires retornó la señora Isabel A. de Pellerano y su hija Nelly.

—A Montevideo ausentóse el Escribano señor Pedro Bidoleguy en compañía de su señora esposa y pequeño hijo.

JOSE CHIARLE

Afinador y Compositor de Pianos

Recibe órdenes en el «Ideal Hotel» de J. Torres Galeano.

El expendio de bebidas alcohólicas

Este mes se iniciará una revisión de los comercios que expendían bebidas alcohólicas. Los comercios tomados en infracción serán pasibles de las multas que determina la ley de patente de giro.

Para expender los domingos deberá poseerse una patente especial de \$ 20 por semestre.

Teniendo en cuenta la gran cantidad de multas que se han impuesto el año pasado, se recomienda a los comerciantes ponerse en las condiciones de ley para evitar los trastornos y molestias.

Terminación de la Feria Judicial

El 31 de Enero pasado terminó el periodo de vacaciones judiciales, durante el cual estuvo a cargo del Juzgado Letrado de 1ª Instancia de nuestro Departamento, en carácter de Juez Departamental de Feria, el Juez de Paz de 1ª Sección señor Pastor A. Bayley.

En el día de ayer 1.º de Febrero se reabrieron los Juzgados y Tribunales de todo el país, asumiendo el cargo de los mismos los respectivos Jueces titulares.

La deuda pública del Uruguay

Las obligaciones externas llegan a pesos oro 141.669.765 y a 167.069.357 las internas

La Oficina de Crédito Público ha informado que la deuda nacional en circulación al 31 de Diciembre último ascendía a 313.604.622 pesos oro, de los cuales 141.669.765 correspondían a la deuda externa, 167.069.357 a la interna y 4 millones 865.500 a la internacional.

La deuda en moneda extranjera se distribuye así: en libras, 14 millones 679.515; en francos oro, 118.617.000; en dólares, \$2 millones 947.500; y en ites, además, un saldo de 1.636.355, en pesos uruguayos.

Los servicios liquidados por concepto de intereses alcanzaron a \$ 15.418.195, y las amortizaciones a \$ 219.599.

VERMOUTH
AMARO
JEREZANO

Contribución Inmobiliaria de campaña

Hasta el 15 de Marzo podrán pagar la primera cuota de la Contribución Inmobiliaria de 1935 los contribuyentes del litoral e interior. Para el pago deberá presentarse la última planilla abonada.

"La Campaña"

CLAUSURADA POR TIEMPO INDETERMINADO

El periódico opositorista "La Campaña" que se editaba bajo la dirección del señor F. Martínez Bracco, ha sido clausurado por tiempo indeterminado por resolución de la Comandancia Militar de Río Negro a cargo del Teniente Coronel Esteban Cristóbal.

Anteriormente a esta medida el nombrado periódico había sido clausurado por diez ediciones por violación del decreto de censura según resolución de la Jefatura de Policía que ejerce el expresado militar.

Ojo con las rayas!

Se nos informa que en estos últimos días han sido lanceados por las temibles rayas algunos bañistas concurrentes a las playas locales, causándoles los serios trastornos fisiológicos que producen las inoculaciones tóxicas o cáusticas que dejan en la herida que producen, las laceraciones de estos desagradables habitantes del agua.

Si bien es tan eficaz como popular el clásico remedio contra la "picadura" de la raya, ello no deja de atemorizar a los bañistas de playas demasiado bajas y de fondo barroso, que es el preferido por los cartilaginosos selacios de agua dulce.

¡Ojo, pues, señores bañistas!

Que se dirija a Eolo

Hay un periodista local que se empeña encarnizadamente en hacer desaparecer un aviso mural de latón, perteneciente a una casa comercial de Montevideo, que cubre un largo trozo de muro en la esquina de las Avenidas Treinta y Tres y Rincón.

El tal aviso metálico constituye además de un adhesivo que hiera el sentimiento estético del periodista en cuestión, un peligro para la integridad física de los viandantes (no vaya a leerse vándalos, por Dios) pues con sus agudas y filosas salientes constituye una amenaza constante para las personas que pasan a su vera.

Dada la enexcusable falta de atención que ha merecido por parte de la autoridad competente la insistente denuncia del periodista celoso vigilante del alio urbano de nuestra metrópoli, creemos que debe dirijir sus futuras reclamaciones a Eolo, demandándole su concurso para hacer desaparecer de una vez por todas ese antiestético y agresivo armatoste de latón y vigas.

Si el número de las furias pampeanas no lo ayuda en su loable finalidad, es posible que ese adhesivo perdure por mucho tiempo aún afeando el panorama edilicio y con ello provocando una hipersensibilidad estética y altruista del colega aludido.

Trágico mensaje de un barco en peligro

Avisan de Reyjavik, que una cha lupa inglesa que buscaba abrigo en la bahía de Faxa, para guarecerse contra el temporal reinante logró captar un mensaje infañbrico lanzado desde el borde del Jorja, barco de 340 toneladas, concebido en estos términos:

"Estamos indubitablemente perdidos y rogamos a quien quiera que sea el que capte este mensaje, que probablemente será el último, que transmita nuestra adios a nuestras familias y a la vieja Inglaterra".

Registro Civil

Nacimientos

- Omar Manuel, hijo de Baldemero Rodríguez y Elvira Silva.
- Martín Raquel, hijo de Domingo Espino y de Angelina María Picart.
- Blanca Luciana, hija de Enrique Arturo Lachmuth y de Prudencia Dominga Freges.
- Aida Patricia, hija de Tomás Scott y de Brenida Aeropajita Requiterena.
- Maria Beatriz, hija de Margarito Silveira y de María Esther Santellan.
- Maria del Carmen, hija de Luis



SAL DE FRUTAS ATHENA
Impide las indigestiones de Verano

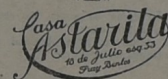


en Sec. Hombres

PRECIOS BAJISIMOS

LE OFRECEMOS

VEA VIDRIERAS



Barrera y de Justa González.
—Mireya, hija de Rafael Romero y de María Mercedes Salazar.
—Sergio Federico, hijo de Ignacio Ofelio S. Idáñez y de Elvira Catalina Lüthers.

El nuevo Fiscal de Río Negro

Dr. Evangelista Pérez del Castillo

La prolongada acefalía que venía sufriendo la Fiscalía Letrada Departamental acaba de ser llenada con el Doctor Evangelista Pérez del Castillo, recientemente designado por la rama competente del Poder Ejecutivo.

El nuevo Fiscal de Río Negro asumirá el cargo de inmediato, y con ello habrán desaparecido la anomalía e inconvenientes que significaba para las actividades judiciales de nuestro departamento la prolongada acefalía local.

Durante ese largo lapso de tiempo, ha atendido los asuntos judiciales de Río Negro que por su su naturaleza demandan la intervención del Ministerio Público, el Fiscal Letrado titular de Soriano Doctor Ricardo Narvaiz, quien puso al servicio de este grave recargo de tareas la mejor voluntad y una encomiable actividad,

No deben arrojarse vidrios y latas en las playas de baño

Se nos informa que en la playa demarcada por el muelle viejo de pasajeros y la bomba de extracción de agua de la Usina Eléctrica, se nota la presencia de vidrios y latas de envases de conservas con los cuales se han lastimado algunos bañistas.

Esos objetos peligrosos que se encuentran en el fondo del río próximo a la ribera, en la playa habrían de ser retirados de la referencia, son arrojados por el personal que atiende algunos bares instalados en la rana para portuaria sobre aquel lugar del río.

Sería conveniente que la autoridad que tiene a su cargo la reglamentación y vigilancia de las playas de baño, dictara algunas medidas para impedir que la de nuestra referencia sea inhabilitada como tal, o constituya un peligro para los bañistas, debido a la circunstancia apuntada.

Sin perjuicio de ello, los propietarios de dichos bares deben acatarse a su personal, que se abstenga de arrojar al río los restos de

vasos o botellas rotas y los envases de las conservas que expendan.

CASA POLONESA

JACOBO KEZ

Oiga: si quiere un buen traje y gastar poco dinero, pase usted por la Sastriera de Jacobo Kez.
Trajes de esmoquinados a \$ 42.00, \$ 40.00 y \$ 38.00 y de casimir nacional a \$ 32.00, a gusto más exigente.
Estos precios no tienen competencia ninguna.
Confección de primer orden.
También trayendo el género se confecciona el traje a \$ 14.00, confección de primer orden.
Calle Brasil esq. Italia.

Consulado de la República Argentina

AVISO

El Cónsul de la República Argentina que suscribe, tiene el agrado de dirigirse a sus compatriotas, exhortándolos a mantener la más escrupulosa presidencia en el desarrollo de los sucesos políticos que son de pública notoriedad. — Alfredo Silvestrini.

VENDO o alquilo, casa cómoda, situada en la calle Jorge Giebert s/n. Tratar con la señora

Elisa L. de Bonnet.

AVISO

El conocido Agente de revisiones José García Álvarez, comunicó a su clientela que, el repartidor José Manuel, ha dejado de pertenecer a esta Agencia, habiendo sido reemplazado por el antiguo repartidor Luis Guerra, el que recibirá todas las órdenes y pedidos que se le encomienden.

VENDO — por terminación de negocio — la sección Tipografía: Minerva Fénix II (rama 32 x 42 cms.) con motor a nafta 1 3/4 H. P., Perforadora Hoenferr a pedal de 60 cms., Abrochadora Hércules, 1 Cortadora a palanca y otra a volante, 56 Cajas con tipos, Puntillo, Rayas, Adornos, etc. con poco uso y en perfecto estado.

Única oportunidad de adquirir una pequeña imprenta en inmejorables condiciones, tanto por sus maquinarias y materiales tratados por manos expertas, como por



Austin Vezzoli

C. E. P. D.

FALLECIÓ EL 15 DE FEBRERO 1934

Sus deudos invitan a sus religiosos que quieran acompañarlos a la Misa de Requiem por el eterno descanso del alma de dicho finado, que tendrá lugar en el Templo Parroquial el día 16 de Febrero próximo a las 7 y 30 a. m. Atención que agradecerán.



Tomás Cardinal

(C. E. P. D.)

FALLECIÓ EL 12 DE FEBRERO DE 1932

Su esposa Micsela Rizzo de Cardinal y demás deudos invitan a sus relaciones por la Misa de Requiem, que por el eterno descanso del alma de dicho finado, se realizará el 12 de Febrero a las 8 a. m. en la Iglesia Parroquial.

Atención que agradecerán.

su precio de ocasión En otras palabras: un tallerito listo para trabajar.

Ricardo Bordoli

MUEBLES

Si VD. SABE COMPRAR VISITE

La Casa de los Muebles

DE SEBASTIAN BERTONI

Frag Bentos

Dr. Juan J. Crottogini

MEDICO—CIRUJANO

Defensa 1486 Montevideo

Blanca E. Gandulfo

Prepara para ingreso y da lecciones de Gramática, Historia Natural, Geografía, Historia y otras materias.

Lavelleja N. 67

Hacendados y Agricultores:

Ofrecemos AVENA y TRIGO seleccionados para semilla y a las familias TRIGO GUILLO y GRANZA especial para las aves.
Consulte precios a BORDOLI HNOS.

SE VENDEN

OCHO JARDINERAS USADAS, en perfecto estado, especiales para reperto.

Precio sumamente bajo. Por informes Alberto Cailla del, en Mercedes, al lado de la Estación F. C. Puede consultarse por Teléfono.

Almacén de Comestibles

BILLAR Y DESPACHO DE BEBIDAS

DE

Juan Carlos Fiorelli

Servicio especial de bar, fiambrs y comestibles de primer orden

Venta de avena seca por parva o al peso

Calle Brasil esquina Rincón

Apertura de sucesión

Por disposición del señor Juez Letrado de Primera Instancia de Río Negro, Doctor Don Julio O. Dieux, se hace saber al público que ha sido declarada abierta la sucesión de Doña MARIA ZOZAYA DE MÜLLER

ciudadana a todos los que por cualquier concepto se consideren con derecho a la herencia dejada, para que comparezcan ante este Juzgado dentro del término de noventa días con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Ray Bentos, Diciembre 29 de 1934.
JOSE S. ELASBURU
Actario

SIN TRABAJO

Ayudemos a los obreros que no tienen trabajo, evitándoles así la indignidad de mendigar dinero o alimento.



No hay casa de habitación, negocio o comercio que no requiera alguna reparación o mejora. Cumplamos con nuestro deber de dar ocupación a los obreros, al mandar hacer enseguida esos miles de trabajos que están esperando solamente nuestra decisión.

Sequemos los yuyos y las chirces del campo. Hagamos una cantarrilla en el bajo del camino donde hay barro. Arreglemos el alfilerío, pongámonos techo de material. Construyamos una vereda para ir de la casa al galpón. Hagamos construir un bñadero para el ganado, o reparémoslo si no está en condiciones.

Busquemos todas las cosas que precisamos arreglar en la casa, en los galpones o en el campo.

HAGA LOS ARREGLOS Y MEJORAS AHORA, DELE TRABAJO A ALGUIEN.

Va. verá que los pocos pesos que gaste le beneficiará, al mismo tiempo que ayudará al obrero a salvar su dignidad.

Compañía Uruguaya de Cemento Portland

AVISO

Se venden 3 acciones de la Sociedad A. «L» Cooperativas. Por informes a Gabriel P. Delsignore

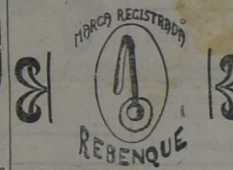
Marta Nélida Vezzoli

Prepara para ingreso, exámenes liceales y magisteriales. Da lecciones en todas las materias menos químicas, física, literatura e idiomas.

Va a domicilio y en su casa, calle Brasil número 162. PRECIOS MÓDICOS

Pida ZAPATILLAS "REBENQUE"

SON MACANUDAS



Las encontrará usted en todos los almacenes

Anastasi Hnos.

DECORACIONES

Imitaciones Empapelado

Pinturas en general

Trabajo esmerado. Preciomódico

25 de Agosto 115

BUENA SALUD Y VIDA LARGA

se consigue tomando

ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico

João da Silva Silveira

EL ELIXIR DE NOGUEIRA es usado con resultados positivos en las siguientes enfermedades:

Reumatismo en general,

Manchas de la piel,

Requitiemo,

Bubas,

Escrófulas,

Barros,

Gonorreas,

Fistolas,

Úlceras,

Cánceros,

Dartros,

Eczemas,

Sarnas,

y finalmente en todas las moléstias derivadas de la sangre impura.

PODEROSO

ANTI-SCROFULOSO

ANTISIFILITICO

ANTIRHEUMATICO

3 ó 4 veces al día 3 ó 4 veces al día

Licenciado en varios

Departamentos de Salud Pública.

ELIXIR DE NOGUEIRA

Grande depurativo de la sangre.

En todas las Farmacias y Droguerías de América.

Edicto de matrimonio

En Fray Bentos, y el día 30 del mes de Enero del año mil novecientos treinta y cinco a las 10 de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado casarse en matrimonio DON ANGELO HILARIO BULAY, de veintidós años, soltero, de profesión jornalero, de nacionalidad Oriental, nacido en Fray Bentos, domiciliado en el Primitivo Arroyo, y DOÑA ISABEL ROVERANO, de diez y nueve años, soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en Fray Bentos, domiciliada en la calle 35 de Agosto.

En fé de lo cual intimo a los que supiere algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local Los PAUCOS por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—PANTOR A. BAYLEY, Oficial del Estado Civil.

Edicto de matrimonio

En Fray Bentos, y el día 30 del mes de Enero del año mil novecientos treinta y cinco, a las 10 horas de la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado casarse en matrimonio DON RAMÓN ROMERO, de veintidós años, soltero, jornalero, de nacionalidad oriental, nacido en Fray Bentos, domiciliado en la calle Rivera y N. y DOÑA ANA CECILIA AYALA RIOS, de diez y seis años, soltera, labores, de nacionalidad oriental, nacida en Fray Bentos, domiciliada en la calle Rivera y N.

En fé de lo cual intimo a los que supiere algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local Los PAUCOS por espacio de ocho días como lo manda la Ley.—PASTORA BAYLEY, Oficial del Estado Civil.

Intendencia Municipal de Río Negro

Exhumación y reducción de restos

En cumplimiento de lo dispuesto por esta Intendencia en decreto de la fecha, se hace saber: Que existiendo poco terreno disponible para enterramiento en el Cementerio Público Municipal, y a fin de dejar espacio para nuevas sepulturas, se debe proceder dentro del término de NOGUEIRA mas, a contar desde hoy a cada una y reducir los restos que se hallan inhumados en la Sección 4, que se detallan en la lista que va al pie de este aviso.

Vencido el término fijado sin que los restos hayan sido exhumados y reducidos, serán depositados en el "Ovario General". Para efectuar las exhumaciones y reducciones referidas, deberá solicitarse el permiso en la forma correspondiente:

Chapa N. 3235 Leandro Ireguy, 3236 Carlos María Stella, 3238 Gregorio Sama, 3239 Ramón Sama, 3231 María Stella, 3235 Luis Rodríguez, 3286 María Aurora Blanco, 3243 Julio Stella, 3247 Juan Bautista Simone, 3254 Luis Acosta, 3257 Victoriana Batamar, 3262 José Viglietti, 3265 Vicente Balbastro de Marifio, 3267 María Isla, 3268 Ezequiel Corni, 3272 Pedro Rios, 3274 Juan Carlos, 3280 Carlos Amaral, 3299 Patricia Velaz de Calbeti, 3278 Alicia Gadea, 3285 Un feto de Juana L. de Giró, 3289 Juana H. de Giró, 3304 Valeria P. de Gandarilla, 3301 Vicente Baga, 3310 Silvio Valenti, 3311 Aurora Gaiña, 3312 Ricardo Peralta, 3314 Carmes Emilia Cherey, 3315 Luis Berra, 3317 Eulino Todor, 3318 Liborio Aguirre, 3302 Domingo Bordoli, 3321 Esteban Figueroa, 3325 Jorge Sala, 3330 Fructuosa Bian, 3340, Angel Marín, 3342 María G. V. de Miliati, 3355 Angela D. de Cacciatori, 3350 Miguel Agustín Pérez, 3352 Bernardina S. de Rios, 3353 Hortencia B. de Epifanio, 3355 Gregorio Franco, 3358 Carlos Mochales, 3359 Nicolás Ortiz, 3743 Carlos Andreola, 3351 Rafael Feliciano Rodríguez.

Fray Bentos, Enero 11 de 1935.

JOSE NICA CHOURRITO

Secretario

Panadería mecánica YOUNG

DE

ENRIQUE F. REGGIO

Young (F.C.M.)

"EL VASCO"

Carpintería y Fábrica de Rodados

de ARQUIMEDES ELIZAGA

Estacion Young Dpto. de Río Negro

Precios módicos

por ser atendido personalmente por su dueño

Lave sus ropas, pisos, y aparatos sanitarios con AGUA ROMANA

Pídale a su almacenero, y si no la tiene, Pídale a "GRAN FARMACIA DEL PUEBLO"

Precio de la Botella \$ 0.15

LEANOGIN

Adelgaza al mismo tiempo que tonifica
«LEANOGIN» hace desaparecer rápidamente el
exceso de grasa de su cuerpo
Quiera quiera conservarse esbelto sin perder sus facultades
físicas y mentales, tiene que defender su cuerpo contra
toda grasa molesta y fea, empleando para ello
«LEANOGIN»

Fabricación alemana
Dr. Richard Weiss - Berlín - Alemania.

REJUVENECIMIENTO

Viriline

PARA EL REJUVENECIMIENTO DEL HOMBRE

Debilidad sexual, Depresión, Cansancio, Insomnio,
Falta de apetito, Nerviosidad.

Fertiline

PARA EL REJUVENECIMIENTO DE LA MUJER

En casos de Esterilidad, Desarrollo atrasado, Insen-
sibilidad sexual, Cansancio, Insomnio, Flacidez de
formas, Irregularidad de la menstruación.

Dr. RICH. WEISS - Berlín

CERA ALEMANA WOOLF

Para conservar y restaurar la belleza
del cutis

La CERA ALEMANA WOOLF elimina por
completo las manchas, barros, pecas, arrugas
y demás afecciones de la piel. - Protege, sua-
viza, blanquea y embellece el cutis.

Compruebe su bondad, úsela una vez y notará sus
maravillosos resultados

PÍDALOS A SU FARMACEUTICO

Representantes: AMBROIS y Co.

Juncal, 1393 - Montevideo

¿VA VD. A MONTEVIDEO?



¿NECESITA ALGO DE LA CAPITAL?

Lea esta sección

En ella encontrará importantes
firmas de comerciantes y pro-
fesionales de la Capital, que
atenderán preferentemente su
visita o su correspondencia.

VACUNA

CONTRA LA TRISTEZA
del Dr. ZENI

Precios especiales para ganados
generales

INFORMES:
CANELONES 2218
U. T. E. 44929

Gran Hotel Colón

Apartamentos con baño. Cocina de
primer orden. CALEFACCION
Pensión completa desde \$ 2.00
Largas estadías convencional

RINCON esq. BARTOLOME MITRE

FOSSA

Dorados, Platedos, Niquelados sobre
Metales, Armas y Camas de
Bronce, Reparación completa
de Platinas Niqueladas
para Autos.

ANDES esq. CANELONES

MÉTODO RÁPIDO DE BLANQUEAR Y EMBELLEZER LOS DIENTES...



Empiece usted a usar Kolynos hoy
mismo. Se sorprenderá de la eficacia
con que esta famosa crema dental
limpia, blanquea y embellece la den-
tadura. Convéncase por sí mismo de
que Kolynos dará a sus dientes belle-
za incomparable, poniéndolos varios
matrices más blancos - al instante.
Empiece a usar Kolynos hoy mismo.

CREMA DENTAL
KOLYNOS



Casa Donato

PEINADOS
Especialista en ONDULACION PERMANENTE, Marcel
y el Pigeon. Peluquería y venta de la famosa
TINTURA EVANS
Todos los trabajos son garantizados por sus dueños
Benito y Eduardo
PDA HORR. U. T. E. 84268
18 de Julio N.º 1000, esq. Julio H. y Obes

Fajas y Soutiens

Para vestir bien, use nuestras fajas de goma, de elástico,
brocado, cutil, que confeccionamos a medida.
También hacemos fajas para embarazo, para obesidad, caída
del estómago y para cualquier tratamiento médico.

ORTOPEDIA MODERNA.

Piernas artificiales, brazos mecánicos, aparatos para cualquier
deformación corporal, reductores para herniados, suspensores,
espalderos, tobilleras, medias elásticas para várices, muletas, etc.
A pedido, enviamos formularios explicativos y para tomar
medidas.
Aceptamos giros bancarios, postales, estampillas de correo,
y remittimos mercaderías.

Mencionando este aviso se concederá un descuento del 5 %.

OPTICA PABLO FERRANDO

SARANDI 675

PIANOS

las mejores marcas, nuevos y
de ocasión. Talleres de
reformas y afinaciones
Casa LIRA

SAN JOSE 1015 - U. T. E. 83653

KAMMER

Específico comprobado como muy eficaz
en las afecciones de la piel: dolores,
quemaduras en general incluso
las de sol y agua de mar.
SOLICITE EN TODAS LAS FARMACIAS
Distribuidores: LABORATORIOS LARC
MALDONADO 1965

Radio ODEON

DE 5 LAMPARAS

Se buscan representantes
Precios sin competencia

Importadores:
JUAN C. DEUS y Cia.
ANDES 1277



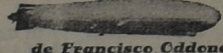
ECZEMAS

Cómo se pueden curar

Las eczemas son afecciones que dan mucha picazón
y las que agravan, como así las granas,
varicosas y demás enfermedades de la piel,
se curan radicalmente con el UNGUENTO
JACQUET. Remittimos contra reembolso
a cualquier punto de la campaña. - FAR-
MACIA RES, 35 DE MAYO N.º 257.

FABRICA DE ARTICULOS DE ALUMINIO

Marca «ZEPPELIN»



de Francisco Oddone

Pida precios y catálogos que se remiten gratis. Grandes descuentos. Varías por mayor
Avda. GENERAL FLORES 2218

USE FORMIGUICIDA FULMINA NO TIENE RIVAL

Lanas

Hijos de B. TELLECHEA

CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS

Casa fundada en el año 1890

Solicite nuestras
revistas informativas

Hacemos adelantos
sobre frutos

GALICIA 957

Direc. Teleg. Teleco

MONTEVIDEO

AMBRINE

del Dr. Barthe de Sandfort

Quemaduras, Cicatrización de llagas y heridas. Ulceras varicosas, For-
rúnculos, Abscesos, etc. En Tabletas y Bujías grandes y chicas que se
derriten al Baño-maria. De muy fácil aplicación. Pulverizadores espe-
cialmente fabricados para proyectar la AMBRINE en finísimas moléculas,
evitando así el contacto del pincel. AMBRINE en tubos esterilizados
para aplicaciones O. R. L. Algodón en láminas especiales.

En todas las Droguerías y Farmacias

SAL INGLESA

ACEITES

SACAROL

LIMONADA

JALAPA

SACAROL

La purga ideal que se toma como azúcar en té, leche, café,
cocos o agua, sin que se perciba el menor gusto a medicina

SACAROL

Contra la gripe
30 cts. en todas las farmacias